



CAR710-4

**PANTALLA TÁCTIL CAPACITIVA DE 7”
RECEPTOR MECHLESS DE MEDIOS 2 DIN**

AM-FM

**Reproductor de Medios USB
Entrada para Cámara Trasera**

MANUAL DE INSTALACIÓN & USUARIO



JENSEN®

Aviso de seguridad

La reproducción de video / película no funcionará mientras el vehículo esté en movimiento. Esta es una característica de seguridad para evitar la distracción del conductor. Las funciones de video / película en el tablero solo funcionarán cuando el vehículo esté estacionado y el freno de estacionamiento esté activado. Es ilegal en la mayoría de las jurisdicciones que el conductor vea el video mientras el vehículo está en movimiento.

El aviso de seguridad es un recordatorio para conducir de manera responsable y segura mientras usa su dispositivo de teléfono móvil o cualquier aplicación que sea compatible con esta unidad.

Se recomienda especialmente que un profesional o un distribuidor autorizado instale la unidad.

Este producto solo se puede utilizar en vehículos con toma a tierra negativa de 12VDC.

Para evitar daños o lesiones:

- Asegúrese de realizar la conexión a tierra de la unidad en el chasis del vehículo.
- No retire las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a la luz solar directa o a calor excesivo o a posibles salpicaduras de agua.
- No exponga la unidad a golpes fuertes.
- Cuando reemplace un fusible, solo utilice uno con el valor recomendado. Utilizar un fusible con el valor incorrecto puede provocar un mal funcionamiento de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos al reemplazar el fusible, desconecte el arnés de cableado.
- Utilice solamente el arnés de cableado y accesorios provistos.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con el distribuidor JENSEN.
- Si la unidad no funciona correctamente, reiniciela. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor de JENSEN más cercano o comuníquese con la asistencia técnica al teléfono @ 1-866-382-5476.
- Para limpiar el monitor, pase un paño de sílica o un paño suave. No utilice un paño duro o solventes volátiles tales como diluyentes y alcohol. Pueden rayar la superficie del panel y / o eliminar la impresión.
- Cuando descienda la temperatura de la unidad (por ejemplo en invierno), el cristal líquido dentro de la pantalla se pondrá más oscuro que lo usual. El brillo normal volverá luego de utilizar el monitor durante un tiempo.
- Cuando extienda los cables de arranque, batería o los cables a tierra, asegúrese de utilizar cables para industria automotriz, u otros cables con un diámetro de AWG 16 o mayor para prevenir caídas de voltaje.
- Si el LCD está dañado o roto, no toque el fluido de cristal líquido. El mismo puede ser peligroso para su salud o fatal. Si el fluido del LCD entra en contacto con su ropa o con su cuerpo, lave con jabón de inmediato.

Notas sobre propiedad

Este producto incorpora tecnología para proteger la propiedad, la cual está protegida por reivindicaciones de métodos de varias patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología debe estar autorizado por Macrovision Corporation, y la misma está destinada a uso hogareño y otros usos limitados solamente, a menos que esté expresamente autorizado por Macrovision Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa o el desmontaje.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

El uso del logotipo de Apple CarPlay significa que el interfaz del usuario de un vehículo cumple con los estándares de desempeño de Apple. La operación de este vehículo no es responsabilidad de Apple ni lo es su cumplimiento con estándares de seguridad y regulatorias. Nótese por favor que el uso de este producto con iPhone, iPod o iPad podría influenciar el desempeño inalámbrico.

Apple CarPlay es una marca registrada de Apple Inc. "Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPod o iPhone, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. iPhone y Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

La disponibilidad de Android Auto™ puede variar según su país y modelo de teléfono. Visite android.com/auto para obtener más información. Android, Android Auto, Google y otras marcas son marcas comerciales de Google Inc.

Otras marcas registradas y marcas denominativas son de sus respectivos propietarios.

Tabla de Contenidos

	Página
Advertencia	3
Conformidad con la FCC	4
Preparación / Montaje	5
Diagrama de Conexión	6
Ubicaciones de los Controles	7
Funcionamiento General	8-9
Funcionamiento Audio	10
Funcionamiento del Sintonizador AM/FM	11
Funcionamiento del USB	12
Compatibilidad con medios.	13-14
Funcionamiento del Bluetooth.	15-16
Configuración de orientación de conducción	17
Apple CarPlay	18-19
Android Auto	20-21
Entradas Auxiliares/Funcionamiento de Cámara Trasera	22
Funcionamiento de Entrada SWC.	23
Resolución de Problemas	24
Especificaciones.	25
Garantía	26

⚠ Advertencia ⚠

Luego de la instalación de este reproductor de DVD/Monitor (“unidad”) en el vehículo, el conductor no debe hacer funcionar esta unidad para mirar videos o jugar juegos de video mientras maneja. De no seguir estas instrucciones, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Varios estados prohíben la instalación de reproductores de DVD/monitores si la pantalla es visible desde el asiento del conductor. Si usted reside en una jurisdicción en donde es válida dicha ley, esta unidad no debe instalarse de tal manera que la pantalla sea visible desde el asiento del conductor. Cuando instale esta unidad en la consola frontal/tablero, debe ubicarla de tal manera que esté de cara al asiento del pasajero. De no seguir estas instrucciones, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Esta unidad está diseñada para que pueda funcionar solamente cuando el vehículo está en “Estacionamiento” y el freno de mano está activado por completo. Con este fin, esta unidad incluye un bloqueo de frenos de mano que impide que la unidad funcione si el vehículo no está en “Estacionamiento” y/o el freno de mano no está activado por completo. Al instalar esta unidad, se debe conectar el cable de detección del freno de mano (“cable rosado”) al mecanismo del mismo para que el bloqueo del freno funcione. NO se limite a unir el cable de detección del freno de mano a una parte de metal del vehículo para conectar a tierra. De no instalar correctamente el bloqueo al freno de mano, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Una vez que esté instalado el bloqueo al freno de mano, el propietario/usuario no debe intentar interrumpir/neutralizar el bloqueo (a) activando parcialmente el freno de mano y/o (b) comprando o utilizando cualquier dispositivo o unidad diseñada para enviar señales de freno necesarias a la unidad. De no seguir estas instrucciones, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Al hacer funcionar esta unidad, mantenga el nivel de volumen de la unidad lo suficientemente bajo para que los ocupantes del vehículo puedan escuchar los ruidos relacionados al tráfico, tales como vehículos de policía o de emergencia. De no seguir estas instrucciones, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Conformidad con la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Nota: Se ha probado este equipo y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no haya interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

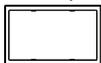
Preparación

Antes de comenzar

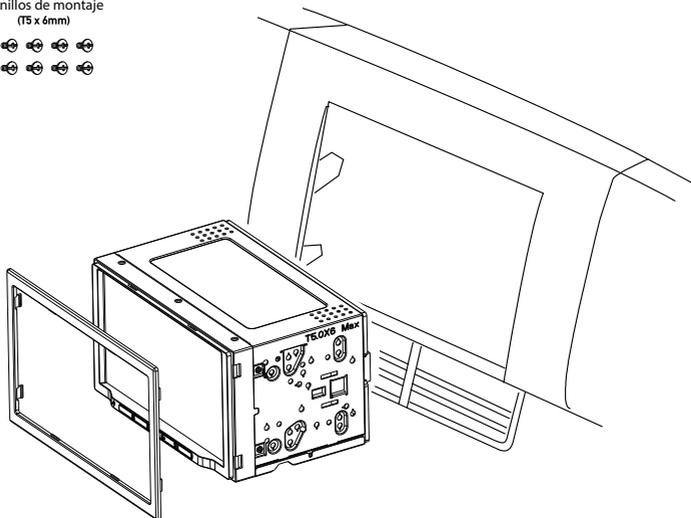
- Desconecte el terminal negativo de la batería. Pida instrucciones a un técnico calificado.
- Evite instalar la unidad donde pueda estar sujeta a altas temperaturas, como sol directo, o donde pueda estar sujeta a polvo, suciedad o vibración excesiva.

GUÍA DE INSTALACIÓN

Anillo de Ajuste

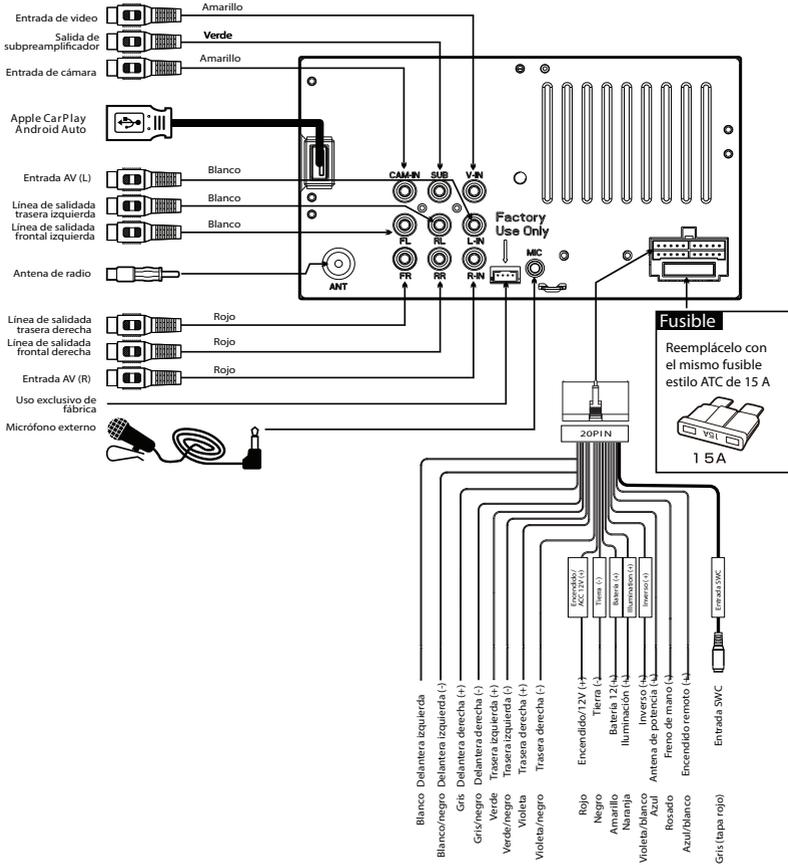


Tornillos de montaje
(T5 x 6mm)



* Utilice 2 o 3 tornillos para fijar el monitor al soporte.

Diagrama de Conexión de Entradas/Salidas



Nota:

Cuando reemplace un fusible, asegúrese de usar el tipo y amperaje correcto. Usar un fusible incorrecto podría dañar la unidad. La unidad utiliza (1) fusible tipo mini ATC de 15 amperes que se encuentra en el conector de alimentación.

Notas de cableado:

Salida del Subwoofer

La salida de audio del preamplificador del Subwoofer (cable negro con RCA verde) está activa en todos los modos de audio.

Entrada posterior para cámara

Se puede utilizar una cámara de visión posterior (no incluida) con salida para Cámara.

Ubicaciones de los Controles



The radio display features the following functions and displays:

- ① Reiniciar
- ② Volumen abajo
- ③ Volumen arriba
- ④ Encendido / Mudo
- ⑤ Fuente
- ⑥ Control de voz

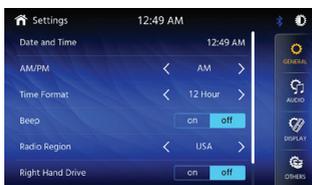
Funcionamiento General

Encendido/Apagado	Presione brevemente a  para encender o apagar la unidad.
Volumen	Presione " VOL+ " o " VOL- " para aumentar o disminuir el nivel de volumen.
Mudo	Presione momentáneamente MUTE para silenciar el audio.
Mudo	Presione nuevamente MUTE para volver al volumen antes seleccionado. Al girar el control de volumen mientras el volumen está en mudo también cancelará dicha función.
Modo	Presione  en la esquina superior izquierda de la pantalla para mostrar el menú principal.
Menú principal	Presione el modo deseado: Radio/USB/Android Auto/Apple CarPlay/BT Phone/BT Audio/AV In/Settings.
	Nota: También se puede acceder a los modos de funcionamiento seleccionando el icono correspondiente en el menú principal.
Menú principal	Presione  en la esquina superior izquierda de la pantalla para mostrar el menú principal OSD. Presione el icono correspondiente para seleccionar la fuente deseada: Radio/USB/Android Auto/Apple CarPlay/BT Phone/BT Audio/AV In/Settings.
	
	Brillo
Entrada A/V	Conecte dispositivos externos de audio / video a la entrada trasera RCA tipo A / V.
USB	Conecte un dispositivo USB para reproducir archivos MP3/FLAC.
Reiniciar	Para resolver un funcionamiento anormal o si la unidad no funciona, presione el botón RESET ubicado en el panel frontal.
	La unidad restablecerá el procesador principal a la configuración predeterminada. Nota: Utilice la punta de un bolígrafo para acceder al botón de reinicio. Para restaurar la configuración de software predeterminada de fábrica.

Funcionamiento General

Menú de configuración

Desde el menú principal, presionar **SETUP** para acceder al menú de configuración y seleccione una de las categorías a través de la parte inferior: General, Audio, Pantalla y Otros. Seleccione la categoría y ajuste cualquiera de las opciones disponibles usando la pantalla táctil.



General:

- **Ajustar fecha y hora** - Ajuste el día, mes, año, hora y minuto.
- **Formato de tiempo** - Elija entre un reloj de 12 horas y 24 horas.
- **Beep** - Seleccione para activar o desactivar el pitido audible.
- **Área de radio** - Seleccione su área geográfica actual.
- **Volante a la derecha** - Enciende o apaga el volante a la derecha. Cuando el elemento está apagado, es el modo de conducción a la izquierda y cuando el elemento está activado, es el modo de conducción a la derecha. Y este elemento estará desactivado de forma predeterminada (modo de conducción a la izquierda).

Audio:

- **Igualada** - Seleccione desde cualquier ajuste de EQ: Defecto, Usuario, Classic, Rock, Jazz, Electric, Pop, Soft (Permite al usuario ingresar configuraciones de EQ personalizadas).
- **Corrección de tiempo** - Para ajustar la configuración de corrección de tiempo, seleccione "PRESET 1", "PRESET 2" o "PRESET 3".
- **Sonoridad** - Activa o desactiva el ajuste Loudness.
- **Control de subwoofer** - Activa o desactiva el control de subwoofer.
- **Ganancia del subwoofer** - Seleccione subwoofer -6 to 6 (0 es por defecto).

Display:

- **Brillo** - Presione > o < para ajustar al nivel deseado. (0 Mínimo / 20 máximo; Día: 20 es por defecto, Noche: 6 es por defecto).
- **Regulador de intensidad** - Presione > o < para ajustar para cambiar el modo (Automático / Día / Noche).
- **Brillo del color** - Presione > o < para ajustar al nivel deseado. (0 Mínimo/24 máximo).

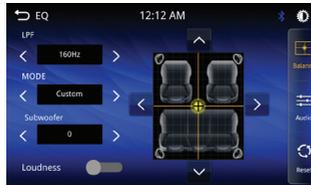
Otros:

- **Reiniciar** - Restablezca la configuración de Bluetooth o reinicie el sistema.
- **Versión del sistema** - Muestra la versión de software de la unidad.

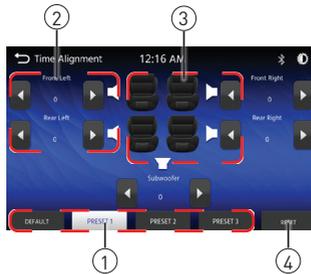
Funcionamiento Audio

Menú del ecualizador

Desde la pantalla del menú principal, presione el icono del ecualizador en la pantalla del menú principal para ajustar los controles de atenuación y balance, ecualizador (control de tono de 8 bandas y 8 ajustes preestablecidos de ecualizador).



Menú de alineación de tiempo



- ① Ajustes preestablecidos de sonido envolvente
- ② Tiempo de demora
- ③ Posiciones de los altavoces
- ④ Restablecer la configuración predeterminada

Ajustes:

Necesitará medir la distancia desde cada altavoz (en pies) hasta donde desea que esté el "centro del escenario". Por ejemplo, si desea que la posición sea en el asiento del buceador, mida cada lado del altavoz (delantero y trasero) hasta donde se encuentra su cabeza y establezca la distancia en consecuencia. Cada vehículo variará en distancia, por lo que la configuración será diferente en cada caso.

Funcionamiento Sintonizador AM/FM



- Sintonizador** Desde el menú principal, toque el ícono de Radio en la pantalla para seleccionar el modo de sintonizador AM/FM.
- Menú Principal** ① Presione para volver al menú principal.
- Modo Actual** ② Muestra el estado de varias funciones de sintonización, incluida Auto.
- Emisoras preseleccionadas** ③ Para almacenar una presintonía en la banda actual, sintonice la estación deseada, luego presione el número de presintonía deseada de la lista. Presione cualquier presintonía en la lista para comenzar la reproducción de esa estación. [Mantenga pulsado durante varios segundos para cambiar entre AS y PS].
- Brillo** ④ Presione para ajustar el brillo.
- Local / Distancia** ⑤ Presione DX/LOC para alternar entre sintonización local o distancia.
- AS/PS** ⑥ Guardar automáticamente: Mantenga presionado AS / PS para programar automáticamente los preajustes FM (18) / AM (12) disponibles en la banda actual. Escaneo: Escanear las emisoras preseleccionadas en la banda actual y escuchar los primeros 3 segundos de cada uno.
- Teclado** ⑦ Buscar directamente usando el teclado.
- EQ** ⑧ Presione para ajustar la configuración del equalizador.
- Sintonizar arriba** ⑨ Presione para sintonizar una frecuencia más alta.
- Sintonizar abajo** ⑩ Presione para sintonizar una frecuencia más baja.
- AM** ⑪ Presione para alternar entre AM1 y AM2.
- FM** ⑫ Presione para alternar entre FM1, FM2 y FM3.

Funcionamiento del USB



USB | Seleccione el ícono de USB del Menú Principal.

Menú Principal ①

Presione  para volver al menú principal.

Modo Actual ②

Muestra el modo actual de funcionamiento.

Lista ③

Presione  para acceder a una lista de todos los archivos y carpetas del dispositivo.

- Presione  para acceder al directorio raíz.

- Presione el nombre de una carpeta para acceder a esa carpeta y presione  para volver a la lista de archivos.

- Utilice las flechas para navegar por la lista de archivos.

- Presione "▶🎵" para volver a la pantalla anterior.

Repetir ④

Presione  para repetir la pista actual y ajustar para repetir todas las pistas de la carpeta actual. Presione nuevamente para salir del modo de repetición.

Aleatorio ⑤

Presione  para reproducir aleatoriamente todas las pistas en la carpeta actual y nuevamente para todas las pistas. Presione nuevamente para salir del modo de repetición.

Buscar ⑥

Presione  para buscar un archivo de música.

EQ ⑦

Presione  para ajustar la configuración del ecualizador.

Pista arriba ⑧

Presione para pasar a la siguiente canción.

Reproducción / pausa ⑨

Presionen para pausar o reanudar la reproducción.

Pista abajo ⑩

Presione para regresar al comienzo de la pista actual.

Compatibilidad de Medios

Tipo de archivo		MP3		
Sistema de Archivos	FAT	FAT 12	X	
		FAT 16/FAT 32	✓	
Extensión de Archivos	.mp3/.MP3/.Mp3/.mP3/.flac/ogg		✓	
	.rmp/.m4a		X	
Formato MPEG	MPEG 1		✓	
	MPEG 2		✓	
	MPEG 2.5		✓	
Frecuencia de Muestreo	MPEG 1		32/44.1/48kHz	
	MPEG 2		12/16/22.05/24kHz	
	MPEG 2.5		8/11.025/12kHz	
Tasa de transferencia en bits	MPEG 1		32 ~ 320kbps	
	MPEG 2		8 ~ 160kbps	
	MPEG 2.5		8 ~ 160kbps	
Otra Información	Profundidad de Directorio		Ilimitado	
	Longitud de Nombre de Archivo		32 bytes	
	Número Total de Archivos		2000 archivos	
	Número Total de Carpetas		200 carpetas	
	Número Archivo por Carpeta		2000 archivos	
	MP3 ID3 TAG	ver.1.x		✓
		ver.2.x		✓
Título, Artista, Álbum		✓		

Notas:

- Debido al avance tecnológico continuo, algunas unidades flash USB pueden ser incompatibles con esta unidad.

Compatibilidad de Medios

Compatibilidad de Medios

Los siguientes tipos de discos/archivos no son compatibles:

- Formato MP3 PRO, listas de reproducción MP3
- Formato RMP
- Formato AAC, AAC protegido, M4A

Orden de Reproducción

La secuencia de reproducción de MP3 comienza en la carpeta raíz del dispositivo USB. Se saltean cualquier carpeta vacía o carpetas que no incluyen archivos MP3.

Formatos Compatibles de Grabación

Normas ISO9660:

- La máxima cantidad de capas de carpetas es8 (incluyendo la carpeta raíz).
- Los caracteres válidos para los nombres de carpetas/archivos son letras A-Z (todas mayúsculas), números 0-9, y “_” (guión bajo). Algunos caracteres pueden no mostrarse correctamente, dependiendo del tipo de carácter.
- Este dispositivo puede reproducir discos en Joliet y otras normas que se ajustan a la ISO9660. Los MP3 escritos en formatos que no sean los mencionados antes pueden no reproducirse y/o pueden no mostrarse de forma correcta los nombres de archivos o carpetas.

Notas

Algunos archivos pueden no verse o reproducirse correctamente, dependiendo de las frecuencias de muestreo y tasa de bit.

Para obtener mejores resultados, utilizar las siguientes configuraciones cuando se convierten archivos MP3:

128kbps o tasa de bit constante más alta
44,1kHz o frecuencia de muestreo mayor

Funcionamiento de Bluetooth



Antes de usar Bluetooth

Antes de que pueda utilizar un dispositivo Bluetooth para realizar llamadas manos libres o transmitir audio, debe estar autenticado. Esto también se conoce como "emparejar" un dispositivo.

Vincular un nuevo dispositivo

La unidad difunde la señal de apareamiento constantemente cuando no hay dispositivos conectados actualmente. Completar la secuencia de vinculación desde el dispositivo Bluetooth. Consulte el manual del usuario de su dispositivo para obtener más detalles. **El nombre del dispositivo es "CAR710-4"**. La unidad puede estar en cualquier modo de operación para el proceso de vinculación. En algunos teléfonos, puede ser necesario hacer más de una vez si hay problemas de conectividad de emparejamiento.

Conexión

La unidad principal se conectará automáticamente al último dispositivo conectado cuando la función de conexión esté configurada en Auto connect On. Si la función de conexión está configurada en Auto Connect Off, la unidad principal no se conectará automáticamente a ningún dispositivo.

Teléfono Bluetooth

Desde el menú principal, presione **Bluetooth** en la pantalla. El icono aparecerá cada vez que se conecte un dispositivo Bluetooth.

Menú principal ①

Presione  para volver a la pantalla del menú principal.

Modo actual ②

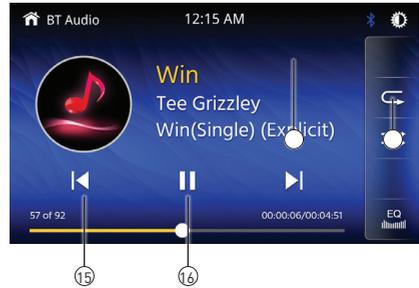
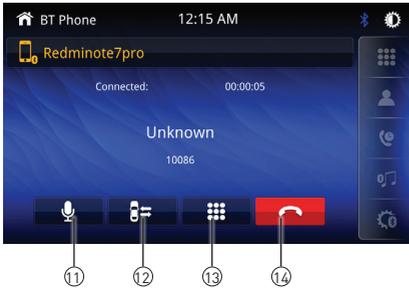
Muestra el modo actual de funcionamiento.

Indicador de Bluetooth ③

Cuando Bluetooth está encendido y se está emparejando un dispositivo Bluetooth, el indicador parpadeará. Cuando Bluetooth está encendido y hay un teléfono conectado a la unidad, el indicador se iluminará de forma fija.

Funcionamiento de Bluetooth

- Guía telefónica** ④ Presione "CONTACTS" para acceder al menú del directorio telefónico.
- Registro de llamadas** ⑤ Presione "CALL LOGS" para mostrar las llamadas realizadas, perdidas y recibidas.
- Música Bluetooth** ⑥ Presione "MUSIC" para transferir audio entre la unidad y el teléfono móvil.
- Configuración** ⑦ Presione "SETUP" para acceder al menú de configuración de Bluetooth.
- Hablar** ⑧ Presione para conectar la llamada.
- Teclado** ⑨ Utilice el teclado del teléfono para marcar el número de teléfono.
- Dispositivos** ⑩ Presione "DEVICES" para mostrar una lista de dispositivos emparejados. Todos los dispositivos conectados anteriormente que estén dentro del alcance se enumerarán por su nombre de dispositivo. Presione el nombre de un dispositivo para conectarse.



- Micrófono** ⑪ Presione para activar o desactivar la voz del micrófono.
- Transferencia de audio** ⑫ Presione para transferir audio entre la unidad y el teléfono móvil.
- Teclada** ⑬ Presione para regresar a la pantalla del teclado.
- Finalizar la llamada** ⑭ Presione para finalizar una llamada en curso o rechazar una llamada entrante.
- Archivo/pista anterior** ⑮ Presione ◀ para regresar al comienzo de la pista actual.
- Reproducir/Pausa** ⑯ Presione ▶/⏸ para reproducir o pausar la reproducción.
- Archivo/pista siguiente** ⑰ Presione ▶ para avanzar al siguiente archivo o pista.
- EQ** ⑱ Presione  para ajustar la configuración del ecualizador.

Configuración de Orientación de conducción

Para mejorar la experiencia de conducción, el CAR710-4 permite al usuario configurar Apple CarPlay y Android Auto para vehículos con volante a la izquierda (LHD) o volante a la derecha (RHD).

Para seleccionar la configuración deseada, elija LHD o RHD desde el menú de Configuración:

Nota: Si cambia la configuración al modo de volante a la derecha o volante a la izquierda mientras el teléfono está conectado al receptor, desconecte el teléfono del receptor y vuelva a conectarlo.



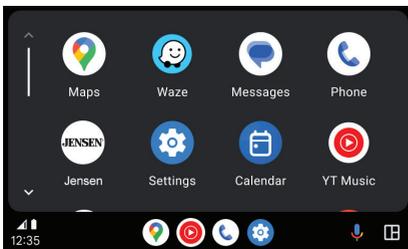
Las opciones de configuración resultantes se muestran a continuación:



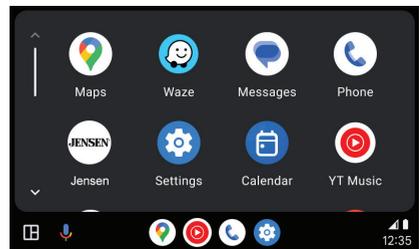
Apple CarPlay Volante a la Izquierda



Apple CarPlay Volante a la Derecha



Android Auto Volante a la Izquierda



Android Auto Volante a la Derecha

Funcionamiento de Apple CarPlay

Apple CarPlay™ es un interfaz inteligente para iPhone, que permite el control oral de voz (vía Siri) de aplicaciones de música, navegación, teléfono y mensajes – reduciendo significativamente la distracción del conductor.



Teléfono - Use Siri para hacer llamados, regresar llamadas perdidas, escuchar mensajes de voz, y ver la identificación del interlocutor en la pantalla del receptor.



Mensajes - Pida a Siri enviar, leer, y contestar mensajes de texto. Esta operación de manos libres minimiza la distracción y permite al conductor mantener las manos sobre el volante y los ojos en el camino.



Música - Acceda a la música por artista, canción, lista de reproducción, y más a través de la pantalla táctil del receptor. El receptor reflejará de manera idéntica la pantalla del iPhone con la información del artista y la pista.



Mapas - Use Siri para pedir las indicaciones de un giro a otro – búsquelas según la dirección o los puntos de interés. Apple Maps serán reflejados de manera idéntica en la pantalla, incluyendo la información sobre el tráfico y el tiempo estimado hasta llegar a destino.

Dispositivos Compatibles

Hecho para modelos iPhone:

iPhone15, iPhone 15 Plus, iPhone 15 Pro, iPhone 15 Pro Max, iPhone14, iPhone 14 Plus, iPhone 14 Pro, iPhone 14 Pro Max, iPhone 13 mini, iPhone 13, iPhone 13 Pro, iPhone 13 Pro Max, iPhone 12 mini, iPhone 12, iPhone 12 Pro, iPhone 12 Pro Max, iPhone 11 Plus, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone 6, iPhone 6S

Comenzar a Usar Apple CarPlay™

Conecte un iPhone al puerto USB del receptor utilizando un cable Lightning certificado por Apple (no incluido). Apple CarPlay se iniciará automáticamente. Las aplicaciones familiares aparecerán en la pantalla táctil del receptor para activar el control por voz de Siri.

Nota: Por razones de seguridad, las funciones de Apple CarPlay están limitadas mientras se conduce y variarán según cada aplicación compatible con CarPlay. Las funciones disponibles son determinadas por cada proveedor de aplicaciones individual. Para obtener más información, visite www.apple.com/ios/carplay.

Nota: Ciertas funciones del iPhone pueden ser ilegales mientras se conduce en su ubicación. Asegúrese de familiarizarse con las leyes locales y estatales sobre el uso de dispositivos móviles. En caso de duda, detenga y estacione su vehículo antes de usar cualquier dispositivo.

Funcionamiento de Apple CarPlay

Cuando está exhibido el menú CarPlay, el botón inicio en el rincón inferior izquierdo funciona igual que el botón inicio en su iPhone.

- ⊖ Oprima detenidamente para llamar a Siri y comenzar sus comandos de voz.
- ⊖ En cualquier momento durante la operación de CarPlay, puede usted oprimir este botón por un momento para regresar a la pantalla del menú principal CarPlay.



Oprima cualquier botón de una aplicación en el menú principal CarPlay para acceder directamente a esa operación. La barra de herramientas a la izquierda de la pantalla muestra la hora, la fuerza de la señal, y los accesos directos a las aplicaciones más populares - Teléfono, Música y Navegación – para poder acceder a ellos rápida y fácilmente sin regresar al menú principal.

Control de Apple CarPlay™

Los siguientes controles harán funcionar muchas características estándares CarPlay:



Tocar – Oprima brevemente la opción deseada.



Pasar – Pase el dedo brevemente en la dirección deseada.



Arrastrar – Oprima, sostenga y arrastre hasta la ubicación deseada.

Nota: No es necesario emparejar su iPhone al usar Apple CarPlay. Esto ocurrirá automáticamente al conectar un iPhone al puerto USB de la unidad.

Nota: Cuando Apple CarPlay está en uso, el Bluetooth de la unidad se apagará automáticamente y la funcionalidad manos libres operará a través de la función Apple CarPlay. Cualquier otro dispositivo conectado por Bluetooth se desconectará durante el uso de Apple CarPlay.

Salir de Apple CarPlay™

Desconectar su iPhone automáticamente detendrá la modalidad CarPlay. Para salir de la modalidad CarPlay mientras está conectado su teléfono, oprima por un momento la perilla de Conexión/Volumen, y se exhibirá el menú principal de la unidad.

Funcionamiento Android Auto™

Android Auto™ trae las aplicaciones más útiles a la pantalla de su teléfono o la pantalla compatible en su automóvil, en un formato que le facilita mantener su enfoque principal en la conducción. Usted puede controlar cosas como navegación y mapas, llamadas, mensajes de texto y música.

Asistente de Google

Con su Asistente de Google en Android Auto, usted puede mantener la vista en la carretera y las manos en el volante mientras usa su voz para ayudarlo en su día. Simplemente diga "Ok Google", o en automóviles compatibles, mantenga presionado el botón de control de voz en su volante.

Navegación

Reciba alertas de tráfico en tiempo real para evitar peligros, detectar áreas de velocidad controlada y encontrar la ruta más rápida. O tómese un descanso y encuentre donde tomar un bocado en el camino.

Llamadas y Mensajes

Su Asistente de Google le permite mantenerse conectado mientras conduce. Su Asistente puede ayudarlo a llamar a los números de teléfono de sus contactos, chatear con sus aplicaciones favoritas, leer sus mensajes en voz alta y enviar mensajes de texto, manteniendo sus manos en el volante.

Dispositivos Compatibles

Android Auto™ requiere la aplicación Android Auto de Google Play instalada en un teléfono inteligente Android con Android Lollipop 5.0 o superior.

Advertencia: Es posible que ciertos usos del teléfono inteligente no sean legales mientras conduce en su jurisdicción, por lo que debe conocer y obedecer dichas restricciones. Si tiene dudas sobre una función en particular, solo utilícela mientras el automóvil esté estacionado. No se debe utilizar ninguna función a menos que sea seguro hacerlo bajo las condiciones de manejo que está experimentando.

Iniciando Android Auto™

Conecte un dispositivo compatible con Android Auto a la unidad mediante un cable USB. Android Auto se iniciará automáticamente, o se puede acceder a él en cualquier momento desde el menú principal.

Nota: Cuando el dispositivo para Android Auto está conectado a esta unidad, el dispositivo también está conectado a través de Bluetooth al mismo tiempo. Si ya hay cinco dispositivos emparejados, se mostrará un mensaje que confirma que se deberá eliminar uno de los dispositivos registrados. Si desea eliminar un dispositivo, toque [Acepto]. Si desea eliminar otro dispositivo, toque [Configuración BT] y elimine los dispositivos manualmente.

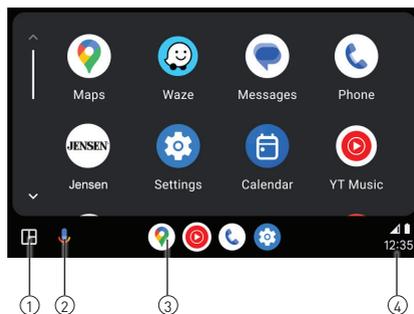
Nota: Si Android Auto se enciende durante una llamada en un teléfono celular que no sea el dispositivo compatible con Android Auto, la conexión Bluetooth cambiará al dispositivo compatible con Android Auto después de la llamada.

Funcionamiento Android Auto™

Usando Android Auto

La pantalla de inicio de Android Auto muestra información personalizada, como el tiempo hasta su destino, recordatorios, llamadas recientes, mensajes entrantes, la canción que está escuchando y tarjetas de Google Now.

Cuando se muestra el menú de Android Auto™, usted puede decir "OK Google" o seleccionar el micrófono en la esquina superior derecha para hablar con Google.



- ① Botón de Inicio de Android Auto
- ② Activar Google Assistant™
- ③ Aplicaciones Recientes
- ④ Botón de Notificaciones

Salir de Android Auto

Para salir de Android Auto, presione el botón Salir. Al desconectar su teléfono Android, saldrá automáticamente del modo Android Auto.

Entrada trasera de RCA

Entrada A/V

Conecte una fuente de audio / video opcional en la entrada RCA (trasera).

Ajuste el volumen de la fuente de audio externa, según sea necesario (si está conectado a la salida de auriculares del dispositivo).

Funcionamiento de la cámara trasera (opcional)

El uso de la cámara trasera

Conecte una cámara trasera opcional a la entrada de la cámara (conector RCA Negro). Consulte el diagrama de cableado para más detalles.

Selección automática

La unidad seleccionará automáticamente el modo de cámara cuando se conecta al circuito de luz de marcha atrás.

Nota: La salida de video externa no está activa cuando se utiliza la entrada de la cámara trasera.

Funcionamiento de Entrada SWC

La interfaz SWC incorporada es compatible con módulos de control de volante de PAC. Se recomienda el PAC SWI-RC o Axxess ASWC-1. Se debe utilizar un adaptador externo para que el CAR710-4 sea compatible con cualquier control del volante. Los siguientes controles están disponibles para la mayoría de los vehículos.

1. Reiniciar	4. Sintonizar abajo (-)	7. Volumen abajo (-)	10. Finalizar
2. Modo	5. Mudo	8. Banda	
3. Sintonizar arriba (+)	6. Volumen arriba (+)	9. Hablar	

Nota: No todas las funciones de volante OE pueden ser soportadas por el CAR710-4.

Consejos para la instalación PAC SWI-RCSWI-RC

1. Ajuste el "Selector de Radio". Ajuste el SWI-RC en la posición 7 - "Pioneer/Otros/ Sony".
2. Para programar, utilice la orden de asignación de funciones de radio de Pioneer/ Sony/Other para unidades JENSEN.
3. Al programar el SWI-RC, si una función no está soportada (o no deseada), entonces la función debe ser omitida según las instrucciones del PAC SWI-RC.
4. La función SWC debe programarse en el orden correcto según las instrucciones de orden de mapeo de funciones de radio PAC SWI-RC.

Orden de función	Correlación de funciones	SWI-RC (3.3VDC Referencia)	
		Tensión del pin central (anillo) (Selección de función)	Voltaje del pasador de punta
1	Reiniciar		
2	Modo		
3	Sintonía arriba (+)	H 3.3v	0.6
4	Sintonía abajo (-)	H 3.3v	1.81
5	Mudo	H 3.3v	1.01
6	Volumen arriba	H 3.3v	2.07
7	Volumen abajo	H 3.3v	2.32
8	Banda	H 3.3v	2.73
9	BT Hablar	L 0.0V	0.60
10	BT Finalizar	L 0.0V	1.01

Resolución de Problemas

General		
Problema	Causa	Action
La unidad no enciende (sin energía)	Cable amarillo sin conexión o con voltaje incorrecto. Cable rojo sin conexión o con voltaje incorrecto	Chequear conexión de voltaje (11-16VDC)
	Cable negro sin conexión	Chequear conexión a tierra
	Fusible quemado	Reemplazar fusible(s)
La unidad enciende (pero sin sonido)	Cables del altavoz no están conectados	Chequear conexión de los altavoces
	Uno o más cables del altavoz se tocan o tocan la masa del chasis	Aislar los cables sin aislamiento del altavoz entre sí y de la masa del chasis
La unidad quema el/los fusible(s)	El cable amarillo o rojo toca la masa del chasis	Chequear si hay cables dañados
	Los cables del altavoz tocan la masa del chasis	Chequear si hay cables dañados
	Valor incorrecto de fusible	Utilizar fusibles de valores correctos
La unidad tiene audio (pero no video)	El circuito de seguridad del freno de mano no está conectado No está puesto el freno de mano	Chequear las conexiones del freno de mano Poner el freno de mano como se describe en la página 24
El control remoto por infrarrojos no funciona.	Batería agotada.	Reemplace la batería.

Para sus registros

Guarde su recibo original de venta y entréguelo en caso de necesitar un servicio, ya que el recibo original se considera la mejor prueba de compra e indica la fecha en que compró su producto JENSEN.

Nombre del Distribuidor _____

Teléfono del Distribuidor _____

Fecha de la Compra _____

Registrar su producto

Registre su producto online en www.jensenmobile.com.

Especificaciones

Sintonizador de FM	Rango de sintonía: 87.5MHz-107.9MHz Sensibilidad útil: 10dBf 50 dB de sensibilidad de silencio: 20dbf Separación de estéreo @ 1kHz: 38dB Respuesta de frecuencia: 30Hz-13kHz
Sintonizador de AM	Rango de sintonía: 530kHz-1710kHz Sensibilidad útil: 24uV Respuesta de frecuencia: 30Hz-2.3kHz
USB frontal	Compatibilidad: USB 2.0 de Alta Velocidad Clase de USB: Clase de Almacenamiento Masivo
Monitor	Tamaño del panel: 7", Medida Diagonal Ángulo de visión (superior/inferior/izquierdo/derecho): 50/70/70/70 Resolución: 1024 (H) x 600 (V) Brillo (cd/m2): 500 NITS Relación de contraste: 500:1 Píxeles: 1.152.000
General	Impedancia de salida del altavoz: 4 ohmios Voltaje de salida de línea: 4 RMS Impedancia de salida de línea: 200 ohmios Dimensiones del chasis: 7" x 5" x 4" (W x D x H) Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.



Especificaciones de Normas de Potencia CEA-2006
(referencia: 14.4VDC +/-0.2V, 20Hz~20kHz)

Salida de potencia: 16 watts RMS x 4 canales a 4 ohmios y < 1% THD + N
Relación señal ruido: 80dBA (referencia: 1 watt en 4 ohmios)

Garantía limitada de tres años*

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Jensen garantiza este producto al comprador original contra defectos de material y mano de obra por un período de tres años a partir de la fecha de compra original.

Jensen acuerda, a nuestra discreción, durante el período de garantía, reparar cualquier defecto en material o mano de obra o proporcionar un producto nuevo, renovado o comparable (según se considere necesario) en sustitución, sin cargos, sujeto a la verificación del defecto o mal funcionamiento y la presentación del comprobante de compra. Los productos de reemplazo posteriores estarán garantizados por el resto del período de garantía original.

¿Qué cubre?

Esta garantía cubre todos los defectos en el material y la mano de obra de este producto. No están cubiertos los siguientes elementos: software, costos de instalación/desinstalación, daños resultantes de accidentes, mal uso, abuso, negligencia, modificación del producto, instalación incorrecta, voltaje de línea incorrecto, reparaciones no autorizadas, incumplimiento de las instrucciones suministradas con el producto o daños ocurridos durante el envío de devolución del producto. Las condiciones de licencia específicas y los avisos de derechos de autor del software se pueden encontrar en www.jensenmobile.com.

Cobertura de la garantía

* Garantía limitada de 3 años (se requiere comprobante de compra)
Extienda su garantía de 3 años a 5 años cuando el producto sea instalado por el distribuidor que lo vendió y se registre en línea en www.jensenmobile.com.

¿Qué hacer?

1. Antes de llamar para solicitar servicio, consulte la guía de solución de problemas en el manual del usuario. Un pequeño ajuste en los controles personalizados podría ahorrarle una llamada de servicio.

2. Si necesita servicio durante el período de garantía, debe empacar cuidadosamente el producto (preferiblemente en el paquete original) y enviarlo con transporte prepago junto con una copia del recibo original del minorista a un centro de servicio autorizado.

3. Describa su problema por escrito e incluya su nombre, una dirección de envío para UPS (no se aceptan apartados postales) y un número de teléfono diurno junto con su envío.

4. Para obtener más información y para la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano, contáctenos por uno de los siguientes métodos:

- Llámenos sin cargo al (888) 921-4088 (de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., hora del Este)
- Envíenos un correo electrónico a cs@jensenmobile.com

Exclusión de ciertos daños:

Esta garantía es exclusiva y sustituye a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, sin limitación, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito particular y cualquier obligación, responsabilidad, derecho, reclamo o recurso en contrato o agravio, ya sea que surja o no de la negligencia de la empresa, real o imputada. Ninguna persona o representante está autorizado a asumir para la empresa ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de este producto. En ningún caso la empresa será responsable de daños indirectos, incidentales o consecuentes.



Servicio al cliente

1-888-921-4088

(Lunes-Viernes, 9AM-5PM EST)

Visite <https://www.jensenmobile.com>

Diseñado en los Estados Unidos.

JENSEN[®]

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, distribuirse o transmitirse de ninguna forma ni por ningún medio, incluidas fotocopias, grabaciones u otros métodos electrónicos o mecánicos, sin el permiso previo por escrito de NAMSUNG AMERICA INC.